



# Le programme AAR en un clin d'oeil...



AAR



# Informations  
**# Contacts**

Pour toutes informations, nous vous prions de contacter :

**Tatiana Wenker**  
Administration  
twenker@msh-paris.fr

**Muriel Chemouny**  
Responsable de communication AAR  
chemouny@msh-paris.fr

**Elisabeth de Pablo**  
Responsable éditorial du portail AAR  
depablo@msh-paris.fr

**ESCoM – FMSH**  
54, Bd. Raspail – 75006 Paris  
Tel. : 00 33 (0)1 49 54 26 30

ou consulter le site :

<http://www.archivesaudiovisuelles.fr>



# # Table des matières

AVANT-PROPOS	4
I. LES AAR : ORIGINE ET OBJECTIF	6
II. LA VISION DES AAR	8
III. LES AAR EN 6 POINTS...	9
IV. ORGANIGRAMME DES AAR	14

## L'unité dans la diversité culturelle

Les sciences et technologies modernes sont à l'origine de changements sociaux et culturels profonds et irréversibles, qui se déroulent devant nos yeux à une incroyable vitesse. L'humanité, pour la première fois dans son histoire, est à la fois acteur et objet d'une globalisation qui touche, sans exception, tous les aspects – naturels, sociaux, culturels et intellectuels – de notre vie.

Ce sont plus particulièrement les sciences humaines et sociales qui, dans ce contexte, ont un rôle crucial à jouer. Elles sont notre seul et unique **moyen de comprendre d'une manière comparative et critique le monde moderne dans toute sa complexité** et de proposer des modèles, des scénarios pour son développement intelligent et imaginatif à long terme, tablant sur les immenses richesses culturelles, artistiques et intellectuelles des civilisations ponctuant l'histoire humaine, au lieu d'agiter stérilement l'épouvantail du « choc des civilisations », rappelant le vieux mythe de l'homme qui est le loup de l'homme.

Collecter et diffuser dans le monde entier le patrimoine mondial et vivant des sciences humaines et sociales est l'objectif principal du programme Archives Audiovisuelles de la Recherche (AAR) de la Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH) à Paris.

Le fait de permettre d'une manière durable l'accès à ce patrimoine exceptionnel et son « bon usage » reste le meilleur garant pour une éducation responsable et de qualité dans les écoles et universités, pour une information de valeur dans les milieux professionnels, et pour tout



citoyen jeune, adulte ou âgé, quel que soit son milieu. **Rendre ce patrimoine accessible contribue à la mise en place de politiques (sociales, économiques, culturelles, scientifiques) capables de penser et de réfléchir la diversité des traditions et des cultures comme une ressource unique** dont dispose l'homme pour « habiter ce monde » et pour faire face avec intelligence et cœur aux grands défis actuels et futurs.

Dans les pages suivantes, nous vous invitons à découvrir les AAR – ses missions, ses activités, son organisation et ses multiples produits et prestations au service de la préservation, valorisation et exploitation du patrimoine scientifique et culturel mondial des sciences humaines et sociales.

Bonne lecture !



**Peter Stockinger**

Directeur du programme  
«Archives Audiovisuelles de la  
Recherche»

Fondation Maison des Sciences de  
l'Homme (FMSH)  
Equipe Sémiotique Cognitive et  
Nouveaux Médias (ESCoM)  
54, Bd Raspail  
75006 Paris  
France

Tél : + 01 49 54 26 30  
stockinger@msh-paris.fr

**[www.archivesaudiovisuelles.fr](http://www.archivesaudiovisuelles.fr)**

## I. Les AAR : origine et objectif

Le programme des Archives Audiovisuelles de la Recherche a été créé en 2001 par l'Équipe Sémiotique Cognitive et Nouveaux Médias (ESCoM) de la Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH) à Paris.

Son objectif principal est d'être un **environnement numérique complet** pour la constitution, la diffusion et l'exploitation du patrimoine culturel et scientifique des sciences humaines et sociales dans toute sa diversité au bénéfice :

- de la recherche,
- de l'éducation et l'apprentissage tout au long de la vie,
- du dialogue science/culture et société,
- de la lutte contre les discriminations et les exclusions sociales et économiques, conséquences du non-accès au savoir et aux connaissances.

A l'image de son institution tutelle la FMSH, le programme AAR se décompose, depuis fin 2007, en quatre grands et très complémentaires services numériques qui sont :

1. Une bibliothèque numérique (i.e. « **Vidéothèque AAR** ») donnant un accès libre et gratuit à environ 5000 heures de vidéos scientifiques dans toutes les grandes disciplines des SHS (cf. chapitre III : Les AAR en six points...);
2. Un éditeur de documents vidéos enrichis (i.e. « **Editions AAR** ») sous forme de plusieurs collections spécialisées de dossiers multimédias, de dossiers vidéos bilingues (français/anglais, français/russe, français/espagnol, etc.) d'encyclopédies hypermédias et de vidéolexiques en ligne

1. Site officiel de l'ESCoM : <http://www.semionet.com>
2. Site officiel de la FMSH : <http://www.fmsch-paris.fr>



notamment pour l'enseignement universitaire et/ou l'apprentissage personnel ainsi que pour des utilisateurs professionnels (*stakeholders*) dépendant d'une manière critique des connaissances produites en SHS ;

3. Une plateforme de ressources pédagogiques (i.e. « **Les AAR à l'université** ») pour l'enseignement supérieur (en attendant son élargissement à d'autres secteurs du « marché éducatif ») composée d'outils, de méthodologies, de cours, etc., afin de faciliter l'usage direct des vidéos dans le cadre d'une formation niveau licence (L2 et L3 notamment) et master (M1 et M2) ;

4. Plusieurs programmes de recherche thématiquement et/ou géographiquement restreints (i.e. « **Les portails de connaissances AAR** ») sous forme de sites web spécialisés et circonscrits se composant des trois services suscités – vidéothèque, éditions et travail à l'université. Actuellement, le programme AAR réunit cinq programmes de recherche : « **Peuples et Cultures du Monde** » ; « **Diversité Linguistique et Culturelle** » ; « **Mondialisation et Développement Durable** » ; « **Histoire et Civilisations de l'Amérique latine** » ; « **Sémiotique, Communication et Culture** ».



Le programme AAR est devenu, aujourd'hui, un acteur important en France et en Europe dans la collecte, le traitement, la préservation, l'édition, la publication et l'exploitation concrète des patrimoines audiovisuels de nature culturelle et scientifique provenant de la recherche en sciences humaines et sociales.



## II. La vision des AAR

Toutes les activités du programme des Archives Audiovisuelles de la Recherche sont animées et motivées par une vision globale quadripartite :

1/ Focaliser notre regard et notre discours du début du XXI<sup>e</sup> siècle sur le monde que nous habitons dans toute sa complexité ; intérêts locaux multiples et enjeux communs à toute l'humanité ; recherches d'équilibres plus justes ; dialogue entre cultures et civilisations ; tradition comme source d'inspiration et de créativité ; quête de nouvelles idées directrices, de nouvelles valeurs ; recherche de formes de vie plus imaginatives.

2/ Contribuer à l'explicitation, à la compréhension et à l'enseignement de notre monde dans une perspective critique et scientifique (notamment des sciences humaines et sociales) ouverte à d'autres approches, qu'elles soient pratiques ou engagées, artistiques ou littéraires ou encore spirituelles ou religieuses.

3/ Œuvrer activement dans la réduction des plus grandes disparités grâce à la communication et la diffusion des connaissances culturelles et scientifiques pour l'enseignement et l'apprentissage sous toutes ses formes, pour tous les âges, pour toutes les catégories sociales, et enfin à tout moment et à tout endroit opportun.

4/ Constituer la tradition critique et vivante des générations futures vers laquelle elles se tourneront pour se nourrir et se comprendre elles-mêmes comme nous tentons de le faire en consultant les multiples sources de l'histoire.



### III. Les AAR en 6 points...

**1/ Un patrimoine culturel et scientifique exceptionnel sous forme de 5000 heures de vidéos en ligne augmentées chaque mois d'environ 60 heures.**

Une très grande diversité de domaines de connaissances pour mieux comprendre notre monde dans sa complexité :

- 900 heures de vidéos consacrées à l'histoire sociale et culturelle du monde ;
- 550 heures de vidéos consacrées à la sociologie et démographie des sociétés modernes ;
- 520 heures de vidéos consacrées aux langues et littératures du monde ;
- 380 heures de vidéos consacrées au patrimoine culturel immatériel et matériel des peuples du monde ;
- 360 heures de vidéos consacrées à l'histoire, la culture et les civilisations de l'Amérique latine ;
- 260 heures de vidéos consacrées à la philosophie, à l'histoire des idées, à l'éthique et à l'esthétique.
- 250 heures de vidéos consacrées à la globalisation et au développement durable ;
- 160 heures de vidéos consacrées aux arts et à la musique ;
- 160 heures de vidéos consacrées à l'étude et l'histoire des religions ;
- 150 heures de vidéos consacrées à la paléontologie, la préhistoire et l'archéologie ;
- 140 heures de vidéos consacrées à la psychologie, psychologie clinique, psychanalyse ainsi qu'à la santé sociale ;
- 120 heures de vidéos consacrées à l'écologie et l'éthologie humaine ;
- 110 heures de vidéos consacrées à l'architecture et à l'urbanisme ;
- 90 heures de vidéos consacrées à la géographie physique, humaine et territoriale ;
- 70 heures de vidéos consacrées au droit.



**2/ Un patrimoine culturel et scientifique produit par une communauté internationale de plus de 1500 auteurs venant de 72 pays du monde.**

Une communauté unique d'auteurs venant du monde entier pour contribuer à la diversification et à l'augmentation du patrimoine audiovisuel des AAR :

1. enseignants-chercheurs et enseignants travaillant dans l'éducation formelle : universités, enseignement secondaire ; dans l'éducation professionnelle et informelle : apprentissage tout au long de la vie, éducation pour adolescents, éducation pour adultes, etc. ;
2. personnes issues des domaines artistiques et littéraires (metteurs en scène, écrivains, musiciens, conteurs, acteurs, cinéastes et photographes, sculpteurs et peintres, etc.) ;
3. hommes et femmes de « terrain » engagés dans des programmes et projets spécifiques (politiques de développement, organisations internationales, associations, ONG, etc.) ;
4. professionnels dont savoir et savoir-faire techniques et traditionnels doivent être conservés ;
5. personnalités politiques, intellectuelles, morales, etc.

**3/ Un réseau multilingue de vidéothèques et publications audiovisuelles interactives en ligne.**

Une activité d'édition et de publication audiovisuelles et multimédia en ligne, totalement unique en son genre, et entièrement dédiée à la transmission des connaissances de notre monde :

1. une grande médiathèque internationale et multilingue de connaissances donnant accès actuellement à quelque 5000 heures de vidéos contenant des entretiens, des reportages, des cours et des conférences, des documentaires, des enregistrements de mises en scène artistiques, de scènes de la vie quotidienne ;
2. un réseau éducatif de sites audiovisuels à thèmes consacrés à un domaine ou objet de connaissances particulier tels que celui du patrimoine culturel des peuples du monde, de la diversité linguistique et culturelle, de la mondialisation et du développe-



ment durable, des médias modernes, de l'histoire et de la culture de l'Amérique latine, etc. ;

3. une bibliothèque de dossiers multimédias spécialisés destinés à des publics professionnels avertis ;

4. une bibliothèque de ressources pédagogiques pour l'enseignement formel (supérieur et secondaire) et pour l'enseignement informel (sensibilisation culturelle et scientifique, dialogue science/culture, communication interculturelle, etc.) ;

5. une bibliothèque de dossiers multilingues mettant à disposition des traductions permettant aux utilisateurs de comprendre le contenu d'une vidéo, même s'ils ne maîtrisent pas la version originale ;

6. des encyclopédies hypermédias en ligne regroupant par thèmes des corpus audiovisuels pertinents ;

7. des vidéo-lexiques multilingues regroupant environ 2000 mots, voire plus, extraits des corpus audiovisuels pertinents.



#### **4/ Un espace de connaissances où s'épanouit une communauté mondiale de visiteurs venant de plus de 135 pays.**

Les sites du réseau éducatif des connaissances du programme AAR ont accueilli de très nombreux visiteurs issus de différents pays, dont voici des exemples :

Les principaux pays d'origine des visiteurs les plus fidèles sont, outre la France elle-même, les Etats-Unis d'Amérique, l'Allemagne, la Pologne, l'Italie, le Royaume-Uni, le Brésil, le Canada, la Suisse, la Belgique, l'Espagne, le Maroc, l'Algérie, l'Australie, Israël, la Russie, le Japon, l'Argentine, le Chili, le Mexique et l'Afrique du Sud.

Sont devenus fort nombreux, de nouveaux visiteurs issus de la Croatie, la Hongrie, la Bulgarie, la République Moldave, le Cambodge, les Philippines, le Costa Rica, le Guatemala, le Pérou, la Nouvelle Zélande ainsi que la Chine, la Corée du Sud ou encore la République Islamique d'Iran.

Sont en accroissement, les visiteurs issus d'un nombre important de pays du continent africain : Cameroun (premier pays « consommateur » des prestations fournies par les AAR), Côte d'Ivoire, Sénégal, Mali, Togo, Bénin, Burkina Faso, Mauritanie, Rwanda, Kenya, Namibie dont la présence est en progression constante d'environ 160%.

Les sites du réseau éducatif des connaissances du programme AAR accueillent, chaque jour, des visiteurs d'environ 60 à 70 pays du monde.



## **5/ Un réseau de partenariats pour la préservation et la diffusion des connaissances culturelles et scientifiques.**

La plus grande partie du patrimoine culturel et scientifique des AAR est une coproduction entre le programme AAR et des acteurs individuels ou institutionnels, en France et dans le monde entier :

- La présence de plus de 750 institutions du monde entier (parmi lesquelles figurent de grandes universités, établissements de recherche, organisations internationales et ONG) est une garantie de la qualité scientifique et culturelle du patrimoine et des prestations en ligne des AAR.
- Des coopérations permanentes avec des universités, des écoles, des ONG, des associations, etc., en France, en Europe, et plus largement, en Amérique latine, permettent le montage de projets de collecte et de diffusion originaux.
- Des coopérations de recherche et de développement scientifique et technologique dans le cadre d'un réseau d'institutions européennes et françaises garantissent des mises à jour, sa capacité à répondre aux attentes de plus en plus exigeantes de la très grande diversité de ses visiteurs.

## **6/ Le symbole d'un engagement fort pour la communication scientifique au service du développement et de la transmission de nos connaissances et valeurs aux générations futures.**

Les AAR ont un rôle fort à jouer dans la diffusion des connaissances scientifiques et culturelles dans le monde entier. Les AAR sont :

- un acteur de diffusion de connaissances vers des pays et régions ayant souffert à cause d'un développement économique chaotique, de régimes politiques arbitraires ou de guerres civiles ;
- un acteur dans l'« alphabétisation » sociale, culturelle et scientifique et dans la communication scientifique au service du développement durable – deux missions que l'Union Européenne, les organismes internationaux comme l'UNESCO, la FAO ou la Banque Mondiale considèrent comme centrales ;
- un acteur enfin de la promotion des savoirs et savoir-faire en sciences humaines et sociales et de leur importance pour une meilleure compréhension de notre monde.

## IV. Organigramme des AAR

### Directeur du programme AAR

- Peter Stockinger : stockinger@msh-paris.fr

### Administration

- Tatiana Wenker : twenker@msh-paris.fr

### Communication

- Responsable :

Muriel Chemouny : chemouny@msh-paris.fr

- Co-responsable de communication :

Tatiana Wenker : twenker@msh-paris.fr

- Responsable Dons & Mécénat :

Timothy A. Priest : timothy.priest@msh-paris.fr

### Responsables éditoriaux des sites du programme des Archives Audiovisuelles

- Archives Audiovisuelles de la Recherche (AAR) :

Elisabeth de Pablo : depablo@msh-paris.fr

- Diversité Linguistique et Culturelle (DLC) :

Margot Sputo Mialet : msputo@msh-paris.fr

- Mondialisation et Développement Durable (MDD) : Tatiana Wenker : twenker@msh-paris.fr

- Peuples et Cultures du Monde (PCM) :

Elisabeth de Pablo : depablo@msh-paris.fr

- Sémiotique, Culture, Communication (SCC) :

Leonardo Romei : lromei@msh-paris.fr

- AmSud – La médiathèque latinoaméricaine :

Lisette Winkler : winckler@msh-paris.fr

### Informatique

- Responsable :

Francis Lemaitre : lemaitre@msh-paris.fr

- Administration réseau et environnement de travail :

Thomas Midrier : tmidrier@msh-paris.fr

### Production audiovisuelle

- Camille Bonnemazou : bcamille@msh-paris.fr

- Richard Fillon : rfillon@msh-paris.fr

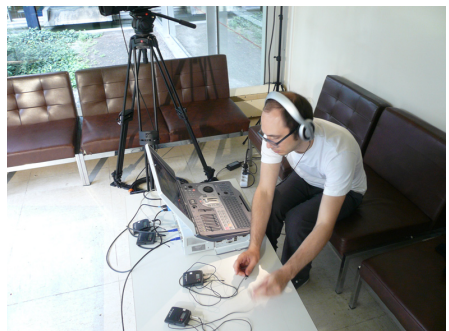


## Description, indexation et publication des ressources audiovisuelles

- Responsable :  
Elisabeth de Pablo : [depablo@msh-paris.fr](mailto:depablo@msh-paris.fr)
- Muriel Chemouny : [chemouny@msh-paris.fr](mailto:chemouny@msh-paris.fr)
- Margot Sputo-Mialet : [msputo@msh-paris.fr](mailto:msputo@msh-paris.fr)
- Leonardo Romei : [lromei@msh-paris.fr](mailto:lromei@msh-paris.fr)
- Federica Ciotti : [fciotti@msh-paris.fr](mailto:fciotti@msh-paris.fr)
- Tatiana Wenker : [twenker@msh-paris.fr](mailto:twenker@msh-paris.fr)
- Patrizia Rosès : [proses@msh-paris.fr](mailto:proses@msh-paris.fr)
- Lisette Winkler : [winckler@msh-paris.fr](mailto:winckler@msh-paris.fr)
- Aygün Eyyubova : [eyyubova@msh-paris.fr](mailto:eyyubova@msh-paris.fr)

## Traduction

- Responsable :  
Elisabeth de Pablo : [depablo@msh-paris.fr](mailto:depablo@msh-paris.fr)
- Anglais :  
Timothy A. Priest : [timothy.priest@msh-paris.fr](mailto:timothy.priest@msh-paris.fr)
- Russe, Turc :  
Aygün Eyyubova : [eyyubova@msh-paris.fr](mailto:eyyubova@msh-paris.fr)
- Espagnol :  
Lisette Winkler : [winckler@msh-paris.fr](mailto:winckler@msh-paris.fr) ;  
Patrizia Rosès : [proses@msh-paris.fr](mailto:proses@msh-paris.fr)
- Italien :  
Federica Ciotti : [fciotti@msh-paris.fr](mailto:fciotti@msh-paris.fr) ;  
Leonardo Romei : [lromei@msh-paris.fr](mailto:lromei@msh-paris.fr)
- Polonais :  
Margot Sputo-Mialet : [msputo@msh-paris.fr](mailto:msputo@msh-paris.fr)
- Arabe :  
Nabil El Jabbar : [eljabbar@msh-paris.fr](mailto:eljabbar@msh-paris.fr)
- Chinois :  
Jin Cui : [jcui@msh-paris.fr](mailto:jcui@msh-paris.fr)





AAR

Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH)  
Equipe Sémiotique Cognitive et Nouveaux Médias (ESCoM)  
Programme «Archives Audiovisuelles de la Recherche»  
54, Boulevard Raspail  
75270 Paris Cedex 06  
France

<http://www.archivesaudiovisuelles.fr>

Téléphone : 00 33 (0)1 49 54 26 30 / 26 24  
Messagerie : [contact-aar@msh-paris.fr](mailto:contact-aar@msh-paris.fr)

